

33

902/21

19c



Desde la globalización, una mirada sobre  
la cultura.

Lo cercano, entre lo mundial y lo local.

Ana Diamant  
Sonia Hirschberg

FLACSO – Argentina  
2002

## Desde la globalización, una mirada sobre la cultura. Lo cercano, entre lo mundial y lo local

### Índice

1. Presentación
2. Sobre el proceso de globalización en América Latina
3. Sobre el proceso de conformación de un espacio cultural latinoamericano
4. Un caso de "cultura globalizada": las tribus urbanas
5. Un caso de "cultura localizada": la escuela de Salar de Pocitos
6. Una reflexión final: ni global, ni local...

#### 4. Un caso de “cultura global”: las tribus urbanas

Una discusión que atraviesa el campo de las producciones y de las industrias culturales, más allá del contenido de las primeras es el de sus hacedores y destinatarios.

Se recortará para este análisis un caso particular, el de la llamada cultura juvenil acotada a estos tiempos – fines del SXX – en el contexto social próximo – el Río de la Plata – y con características urbanas.

Los tiempos y las condiciones actuales hacen cada vez más accesibles las posibilidades de elección para los jóvenes de modelos provenientes de un mercado amplio y diversificado que permita la adopción de ideas y conductas que se transforman en etiquetas y que ponen en cuestión las identidades nacionales y las idiosincrasias locales.

Su abordaje exige, en primera instancia revisar conceptualmente el término juventud.

La experiencia y la investigación indican que

- no se trata sólo de una categoría estadística definida en tramo de edad de las personas
- muchos jóvenes comparten con otros la dimensión edad, pero no necesariamente los intereses
- las realidades que viven, aún compartiendo el espacio físico urbano son sustancialmente diferentes

Como todo término semantizado, juventud abre un debate amplio, ubicando en un extremo la postura de Bourdieu<sup>1</sup> quien asume que juventud es sólo una palabra y en el otro la de Margulis<sup>2</sup> quien plantea que juventud es más que una palabra.

Ambas preposiciones, más que entretarse, se complementan.

Entre una y otra posición, socialmente, se otorga a la juventud determinadas especificidades como inherentes y definitorias que no se presenten, más allá de las diversidades internas, para otros tramos de edad.

En síntesis, “se construye socialmente la noción de juventud en torno a lo que se acepta en el imaginario colectivo que éstos [los jóvenes] tienen en común y de diferente de los viejos, los adultos, los niños”<sup>3</sup>

Pero, aceptar sin restricciones este supuesto, señala problemas, sobre todo si a partir de él se diseñan o se analizan políticas y producciones sociales para los jóvenes como si se tratara de un conjunto homogéneo que compartiera las mismas oportunidades, ilusiones, desafíos y dificultades.

<sup>1</sup> Bourdieu, P; La juventud es sólo una palabra, en Sociología y cultura, Ed. Grijalbo, México, 1990

<sup>2</sup> Margulis, M; La juventud es más que una palabra: ensayos sobre cultura y juventud, Ed. Biblos, Buenos Aires, 1996

<sup>3</sup> Filardo, V; Jóvenes iguales o distintos, en Filardo, V; Tribus urbanas en Montevideo. Nuevas formas de sociabilidad juvenil, Ed. Trilce, Montevideo, 2002

Además y suponiendo la posibilidad de un estudio sincrónico, los jóvenes de hoy se revelan como distintos de cuando lo eran sus padres y seguramente lo serán sus hijos.

Es común escuchar comentarios que intentan generalizar al conjunto, tales como que

- están menos preocupados por la política
- consideran que el mundo es su casa
- su actividad lúdica principal se reduce a la computadora
- las interacciones, ampliadas por el mundo se restringen al email
- estudian más de lo que estudiaron sus padres
- se inician sexualmente antes que sus antecesores
- están más expuestos al sida
- están más preocupados por el medio ambiente, la ecología y el reciclaje
- el consumo los marca
- los varones, en lugar de jugar al fútbol saltan en un skate
- las niñas en lugar de haber jugado con muñecas lo han hecho con barbies.
- tiene serias dificultades para ingresar al mercado laboral
- la mayoría todavía tienen abuelos.

Pero, ni todos ni ninguno. Ni los de ahora ni los de antes.

No se trata de ninguna manera de un conjunto homogéneo ni para estas posibles características, expuestas a modo de ejemplo, ni para muchas otras que pudieran incorporarse en un lista más larga.

Evidentemente, los de hoy no son los de los sesenta marcados por la revolución y la militancia, ni los de los setenta signados por la dictadura, ni los de la llamada década perdida de los ochenta.

No todos los de los noventa y sus continuadores se visten de maneras sorprendentes. Ni usan argollas en las cejas ni cruces para ahuyentar vampiros.

Lo que los une en la diferencia es el modo de apropiarse de los espacios y la manera en que dejan su marca en los "territorios culturales"

Tampoco esta apreciación puede expandirse para todos.

Se circunscribirá este análisis a los jóvenes urbanos y actuales que presentan en los modos de vincularse entre sí y con el medio aspectos característicos que se visualiza por el modo en que cada grupo se cohesionan y se apropia del lugar, que tiene significaciones para sí pero también para los otros.

Se identifican en función de cómo y quiénes acceden. De a qué "tribu" pertenecen. Es por eso que "reflexionar sobre el espacio público obliga a pensar el espacio como recurso, como producto y como práctica (sensual, social, política, simbólica)"<sup>4</sup>

Los cambio en la ciudad, espacio en el que se acota esta lectura de las conductas y las producciones culturales juveniles, dan cuenta de la convivencia entre la

<sup>4</sup> Remed, G. La ciudad latinoamericana SA + el azullo al espacio público. Escenarios 2, No. 1, abril 2000, <http://www.escenario2.org.uy/numero1/remedi.htm>. ...

instalación de nuevas tecnologías urbanas y simultáneamente la precarización en diversas áreas como contracara.

En concordancia, los habitantes jóvenes de la ciudad, los que se inscriben en las tribus urbanas, dan lugar al surgimiento de personajes, a la desaparición de otros, a la reconversión de algunos.

Habitan sobre el mismo territorio estatuas vivientes y limpiadores de parabrisas, músicos en el subte y alarmas de automóviles.

Estos nuevos agrupamientos – las tribus urbanas – son producto, entre otros factores de la globalización. Se los puede ver en Buenos Aires, Montevideo, Lima.

La investigación sobre el tema, data el origen conceptual en los *teedy boys* ingleses de ascendencia obrera de los años cincuenta, que se caracterizaban por su manera de vestir, por la actitud hostil hacia el entorno, por sus rasgos xenofóbicos y por su adhesión al rock and roll.

En la década de los sesenta, aparecen otros grupos, los *mods* y los *rockers*, también ingleses, enemigos entre sí tanto por su condición social como por sus elecciones estéticas.

Las décadas posteriores, también tuvieron sus conjuntos gregarios típicos, con límites marcados tanto por su aspecto externo y formas de vínculos como por su posicionamiento ideológico.

Todos han tenido y tienen como una de sus notas la transitoriedad, en el sentido de tránsito a la vida adulta de los jóvenes, ya que así como no es posible ser joven toda la vida, tampoco se podrá pertenecer a la misma tribu y tránsito por espacios físicos y simbólicos diversos.

Si transitorio y transitivo el fenómeno, se plantea la dificultad de cómo acercarse a él en tanto "noción compleja y en ocasiones polisémica (como muchas de las categorías de análisis social) que hoy se presenta convocando atención e interés"<sup>5</sup>

Se podrían distinguir a las tribus urbanas como agrupamientos en torno a conjuntos de notas que los diferencian de otros, reconociendo la existencia de viejas y nuevas, atravesadas por procesos de integración y de hibridación, siendo las últimas mucho más autoreferentes hacia adentro y más diferenciales hacia fuera, marcando fronteras que no pasan sólo por la vestimenta, sino que incluyen ciertas habilidades específicas – que deviene pautas de conducta rituales - que los miembros desarrollan (*skaters*, *ravers*, *hardcore punks*, *hip hop*, *electrónicos* entre otros) y que adquieren en procesos de aprendizaje signados por los lazos fuertes y la no formalidad.

Vestimenta y habilidad son en principio elementos de validez fáctica y potentes, más allá de otros niveles posibles de indagación, ya que permiten identificar a los sujetos como pertenecientes a una determinada tribu, que son representativas de nuevas formas de sociabilidad<sup>6</sup> y que quedan habilitadas como subculturas específicas, con modos conductuales característicos, de origen tanto autóctonos como importados.

---

<sup>5</sup> Filardo, V, op cit

<sup>6</sup> Margulís, M, op cit

El proceso de construcción de la tribalización se sostiene en un núcleo duro de creencias que en cuanto a su contenido no son generalizables para los grupos que se diferencian entre sí. Coinciden todos en la tarea de construir distancia hacia fuera y coincidencias hacia adentro y aunque disímiles para cada caso, sin afán exhaustivo ni con presencia en todas las tribus podrían girar en torno a elementos primarios de comunión tales como<sup>7</sup>

- **indumentaria y accesorios**, en tanto un modo de utilizar el cuerpo como vehículo de expresión, seguramente el más impactante por su carácter de inmediatez en el reconocimiento
- **violencia**, en el sentido de la diferenciación taxativa respecto de los otros en relación a aspecto y ocupación de espacios, oponiendo energía a la pasividad
- **interpretación de la realidad**, con maneras particulares de aprehender el mundo y sus instituciones
- **música**, con estilos, referentes y líderes que se objetivan no sólo en la elección, sino muchas veces en producciones propias
- **lugares**, apropiados y demarcados como propios, en los que desarrollan sus actividades en tanto “refugios” en los que se tiene una cierta intimidad, pudiendo ser espacios abiertos o cerrados, tales como plazas, esquinas, boliches, locales de venta de indumentaria, música u objetos que los caracterizan
- **códigos**, resultantes de prácticas, rituales, estéticas y lenguajes
- **droga**, que aunque no todos la usen, contribuye a la mística y se transforman en un elemento más de experiencia de o hacia lo prohibido
- **homogeneidad interna**, como intensidad de vínculo y hermanamiento, que no siempre se condice con conocimiento o interacción
- **componente ideológico político**, en términos de adhesión a tendencias preexistentes.

Estos y otros, sumados a los elementos secundarios de comunión, apoyados en valores, constituyen las bases que soportan una forma de rebelión simbólica, una ideología en el sentido amplio del término y una respuesta contestataria a elementos de la cultura “tradicional” generando una nueva, considerada en ambos casos como “el conjunto de actividades materiales y simbólicas a través de las cuales los grupos naturales, circunstanciales y voluntarios, así como sus individuos miembros, plasman sus modos particulares de hacer, pensar y sentir”<sup>8</sup>

En tiempos de globalización, con la densificación de los medios de comunicación, la cultura y las culturas tensan su relación entre la uniformación y la variedad, el individualismo y los pactos internos, la cristalización de la masividad y la supuesta autenticidad que opera al interior de los nuevos agrupamientos.

<sup>7</sup> Aguilar, S y Reffo, A; ¿Qué te psao en el pelo? Tribus urbanas, aportes para una reconsideración, en Filardo, V; op cit

<sup>8</sup> Bayce, R; Cultura oficial y cultura alternativa, Fesur — Logos — Trilce, Montevideo, 1991

Sumarse a una tribu, en este sentido, es aunar esfuerzos por delimitarse frente al espacio difuso, es construir puentes que vinculen la cultura juvenil particular y la global para la apropiación de los espacios y los bienes de consumo, es administrar otros tiempos.

El concepto de tribu urbana hace referencia a grupos de jóvenes que poseen hábitos, vestimentas y códigos comunes compartidos con relativa frecuencia en espacios físicos y/o simbólicos delimitados.

Las modalidades interactivas juveniles que se generan, operando en esta nueva concepción del espacio – tiempo, oscilan entre

- lo cotidiano
- lo excepcional
- el fin de semana, cuando generalmente los grupos alcanzan el mayor nivel de interacción e identificación (festejos, reuniones, marchas, recitales),

manifestando, muchas veces, polos de tensión con el orden establecido, por estructurarse en torno a la ambigüedad, como "la distancia que media entre lo dado como producto de una construcción socialmente dominante y lo resignificado como producto de una construcción identitaria ideal"<sup>9</sup> que se tramita desde diversas vías de acción, entre ellas la

- **alternativa**, con pautas válidas para el grupo, pero establecidas por fuera de las vigentes para el sistema social vigente
- **negociación**, como formas de llegar a acuerdos con el orden social vigente
- **resignificación**, sometiendo al orden institucionalizado, una vez agotadas las posibilidades de establecer una vía alternativa o de gestionar una negociación.

El surgimiento de estas agrupaciones y sus operatorias estaría asociado a la fenómeno de las construcciones de identidades de las grandes ciudades, en las que las bandas compensan la disgregación en las grandes ciudades ofreciendo pertenencia a grupos.<sup>10</sup>

Entonces, lo afectivo, lo táctil, el cuerpo como medio comunicativo, el vínculo solidario, conformaría intentos para generar espacios confortables y solidarios como respuesta a la sociedad descarnada y anómica.

A modo de síntesis, las tribus conformarían, según lo dicho hasta aquí una de las nuevas formas de sociabilidad juvenil (NFSJ) que se diferencian notoriamente de otros agrupamientos por:

- características externas
- estética
- modos de apropiación de los espacios urbanos
- formas de presentarse ante otras tribus y la sociedad en su conjunto
- códigos y lenguajes

<sup>9</sup> Bassi, G; Menciondo, L y Rey, R; Hardcore punk: una construcción identitaria, en Bilardo, F; op cit

<sup>10</sup> García Canclini, N; Imaginarios urbanos, EUDEBA, Buenos Aires, 1997

- valores significativos
- visiones del mundo
- procesos de identificación y diferenciación

Los aspectos comunes señalados y seguramente otros más, son los que permiten señalar a esta NFSJ como una categoría conceptual específica que puede ser ubicada territorialmente en diversos puntos del planeta compartiendo códigos, costumbres e ideologías.



## 5. Un caso de “cultura local”: la escuela de Salar de Pocitos

La escuela “7 de Mayo” en Salar de Pocitos, Departamento de Los Andes en la Provincia de Salta <sup>11</sup>, constituye un ejemplo de cultura local, que no por eso deja de estar atravesada por condicionamientos propios de la globalización, planteando contradicciones casi inexplicables.

Funciona con una única docente, maestra, directora, gestora social.

Sus alumnos son pocos y provienen de familias en algunos casos migrantes y en otros desarticuladas por los múltiples traslados, sobre todo de los hombres, en busca de trabajo. Se trata de un pueblo solo, de niños, de mujeres y de viejos solos, de una enseñante sola. Cada uno, desde sus expectativas y posibilidades, tratando de sobrevivir y, en algún sentido, de romper con esas condiciones impuestas y aceptadas históricamente con resignación.

En todos los casos y para todos los protagonistas, se trata de una experiencia desde la soledad.<sup>12</sup>

La localidad está ubicada en plena Cordillera de los Andes, al oeste de la Provincia de Salta, en la región de la puna, a 3.870 m sobre el nivel del mar, a una distancia de 270 km de la ciudad capital de la provincia y a 500 km por vía férrea y a 110 km de San Antonio de los Cobres, su cabecera municipal.<sup>13</sup>

Es una zona desértica, con clima frío, seco y variable debido a la altura y vientos muy fuertes y helados. Los cambios bruscos de temperatura junto a las escasas lluvias configuran un ambiente poco propicio para el asentamiento humano, así como para el cultivo de la tierra y la cría de animales. No existen ríos, sólo pequeñas vertientes naturales que dan lugar a las “vegas”, sitios donde crece alguna vegetación más verde como la paja, yareta, unquillo, etc. que sirven de alimento a los animales (llamas, vicuñas, ovejas, cabras y burros).

El pequeño pueblo se halla a la vera del inmenso Salar de Pocitos y está formado por unas 40 casas distribuidas en paralelo a las vías del ferrocarril.

Cuenta con servicios de agua por perforación no potabilizada con conexión domiciliaria - en general, las casas tienen una canilla afuera - luz eléctrica por usina a gasoil durante 4 horas diarias, una cabina telefónica, una antena de TV, un policía, un puesto sanitario y un salón municipal de reuniones.

---

<sup>11</sup> La localización de la escuela se realizó en el marco del Estudio Cualitativo de escuelas con resultados destacables. Fue seleccionada por el Ministerio de Educación de la Provincia de Salta con la indicación de que cumpliera con los requisitos de estar radicada en un contexto desfavorable y aislado, obtener altos rendimientos por parte de sus alumnos y en opinión de las autoridades provinciales y aceptar ser observados en sus actividades cotidianas.

<sup>12</sup> Diamant, A y Arrieta, M.E; Escuelas con resultados destacables. Un estudio cualitativo; Laboratorio Latinoamericano de Evaluación de la Calidad de la Educación; UNESCO; Chile; 2001.

<sup>13</sup> Programa de desarrollo social en áreas de frontera del NOA y NEA con necesidades básicas insatisfechas (PROSOFA)

Un servicio semanal de ómnibus, caro y deficiente y el tren mixto de carga y pasajeros, también semanal constituyen los medios de comunicación y transporte. El pueblo se creó alrededor de 1940 como una de las estaciones ferroviarias del Ramal C14 que va a Socompa y de allí a Chile debido a la necesidad de abastecer de agua a las locomotoras a vapor.

Está considerado geográficamente como área de frontera y este concepto, más allá de la concepción jurídica y en tiempos de la mundialización podría interpretarse en por lo menos dos sentidos.

En primer lugar como límite respecto de las condiciones de vida, en el sentido de contar con los mínimos insumos para actividades las cotidianas.

En segundo lugar y en el marco de la noción de zonalidad, como un término que alude a una acepción más bien social y económica, en el sentido de constituir la manifestación, en una porción de territorio situado en los confines de un Estado, de fuerzas organizadas que actúan de un lado al otro del límite y cuyos vectores son la población y los acondicionamientos de todo tipo (por ejemplo, senderos, carreteras u otras vías de comunicación; líneas de transmisión de energía eléctrica; explotaciones agrícolas o pecuarias; implantaciones industriales; centros educativos o de salud; etc.), "que debiera estimular un movimiento e intercambio de personas, bienes y servicios, procesos en base a los cuales se construyen en el tiempo solidaridades e intereses comunes que van perfilando, dentro de ciertos ámbitos espaciales, "lo fronterizo".<sup>14</sup>

En una definición amplia del término frontera, y destacando su contenido sociológico y económico, debiera constituir un espacio de intensa relación e interdependencia en las diversas manifestaciones de la vida en sociedad, promovida y ejecutada por poblaciones asentadas a uno y otro lado del límite, ya sea entre dos países, y en este caso al interior del mismo con las poblaciones cercanas y las organizaciones gubernamentales, más permeable que impermeable. Y no es este el caso.

Aludir a la frontera en este sentido, implicaría reconocer la existencia de vínculos de una comunidad humana con otra que, siendo vecina, pertenece a otra jurisdicción, constituyendo un polo de actividad. A falta de población próxima, industria y/o comercio, la esencia del concepto de frontera se diluye y entonces los confines territoriales no ocupados ni acondicionados (y a veces ni siquiera transitados esporádicamente) pasan a configurar "espacios vacíos", "espacios no incorporados" a la sociedad nacional. En esa situación, la noción lineal de la frontera es no activa ya que no constituye un espacio de actuación compartida, ni un escenario de relaciones económicas, sociales y culturales.

Su asentamiento fundacional se puede explicar por la presencia de la estación del ferrocarril y el desarrollo de la minería que tuvo en algún momento la zona. Allí llegaban los minerales extraídos desde Centenario, Ratones, Tincalayu y Sijes y se

---

<sup>14</sup> Oliveros, L; El concepto de frontera en el contexto y en la perspectiva de la integración andina; en Documentos sobre la integración andina; Banco de Proyectos de Integración y Desarrollo fronterizo; febrero 2002

transportaban en trenes de carga a distintos puntos de la provincia, del país y del exterior. Esta actividad era la que daba trabajo a los pobladores y los atrajo para su radicación.

En la actualidad, se observa la actividad minera agotada con el consecuente retiro de las empresas que operaban, y la actividad ferroviaria restringida a partir de la privatización de los servicios.

Sobrevive una empresa minera que lleva agua salada para el procesamiento del litio a General Güemes y que una vez utilizada la desecha en el Salar. El personal que ocupa no es permanente, trabaja 21 días y descansa 7 y no trae a su familia a la región.

Muchas de las tareas han sido mecanizadas con la consiguiente pérdida de puestos de trabajo.

No se aprecia actividad de cría de ganado menor, sin embargo, la gente la menciona en sus tareas cotidianas o habituales y parece tener estos animales para consumo propio de carne.

Sólo existen los puestos de trabajo público como los del delegado municipal, el encargado de la usina eléctrica, la agente sanitaria, la directora / maestra de la escuela, 3 empleados del ferrocarril y el policía. No hay correo. Un comedor y un kiosco funcionan como única actividad comercial para atender las necesidades del paso de los camioneros que van a Socompa y a Chile.

La mayor parte de los habitantes está desocupada y a la espera de oportunidades para realizar o trabajos ocasionales derivados del transporte o las construcciones por cuenta de alguna empresa minera. Tal es el caso del rumor sobre la construcción del gasoducto a Chile y que eventualmente traería trabajo a los pobladores. Se han visto algunos geólogos realizando tareas de prospección minera.

Quedan muy pocas tejedoras de la lana de los rebaños que venden sus productos en San Antonio de los Cobres.

La población es en su totalidad argentina, descendiente de los primitivos habitantes de la región de la puna. Hasta los años 80 contó con alrededor de 60 familias, mientras hubo la actividad minera y ferroviaria. En la actualidad viven alrededor de 12, lo que suma una población de aproximadamente 70 personas.<sup>15</sup>

Las familias, en general, no están constituidas legalmente, predomina el concubinato, conviven varias generaciones y son numerosas. Aparecen con frecuencia desmembradas por la necesidad de emigrar para conseguir trabajo o para que los hijos estudien. Esto se vive con naturalidad y es muy común que tengan otra casa en San Antonio u otra localidad cercana, además la casa en el pueblo. Es gente acostumbrada a trasladarse detrás de las posibilidades laborales.

Las mujeres tienen muy jóvenes su primer hijo sin estar en pareja. No utilizan métodos anticonceptivos por lo que se observa una fecundidad natural: tienen un

---

<sup>15</sup> Extraído del Proyecto Educativo Institucional "La escuela: compromiso, responsabilidad e interacción"; 1999

hijo cada dos años durante toda su vida fértil, por ello es muy común que tengan entre 8 y 12.

El nivel educativo de los adultos es muy bajo. Los de más edad han cursado entre 2° y 4° grado, mientras que los padres más jóvenes han completado su educación primaria.

La población, muy pobre, vive fundamentalmente de la ayuda social que es recibida en forma de bolsones de alimentos de distintos programas nacionales y provinciales y ayuda del Municipio de San Antonio de los Cobres.

Cada familia obtiene, por distintos motivos (familia numerosa, madre soltera, ancianos de más de 60 años, etc.), más de un bolsón, que contiene alimentos no perecederos (sémola, arroz, frangollo, avena, fideos, yerba, harina) más leche en polvo, y aceite. La dieta se completa con algún animal que puedan carnear, pero es muy pobre en verduras. Los niños desayunan, almuerzan y meriendan en la escuela.

*[La gente]" ... es muy pobre. Yo no sé cómo se conforman con nada, no sé cómo viven. No tienen trabajo, no tienen agua, no tienen ropa, medicamentos.*

*Todo se les tiene que dar, les donan y de eso viven. Y pasa el tiempo y tienen chicos y siguen igual".*

*Juan Domingo Díaz, Representante*

*Municipal<sup>16</sup>*

La cultura del lugar conserva las costumbres y tradiciones de sus ancestros, y puede advertirse tanto en la construcción de sus casas (adobe con techo de paja) como en las comidas, el manejo de los rebaños, el hilado de la lana y las fiestas (Pachamama, Carnaval, día de las almas, señaladas, convido, chayadas, etc.).

En el pueblo se ven pocos hombres, parece habitado sólo por mujeres con sus hijos y algunos ancianos. Es común que los abuelos críen a algunos nietos ya que sus hijos se han ido a las ciudades para poder trabajar.

La escuela se fundó en 1965, como traslado de otra radicada en un solar que quedó despoblado.

Según cuentan los más antiguos habitantes, fue la comunidad de Salar de Pocitos la que insistió durante mucho tiempo ante el gobierno provincial sobre la necesidad de contar con una escuela debido a la gran cantidad de niños que había.

*"Mi mamá se sentó en la Casa de Gobierno de Salta 3 meses para conseguir la escolita. Yo entré de 12 años a la escuela recién. Pero ésta es la escuela nueva. La otra de adobe, quedaba allá en la entrada, se hizo en una casita que mi mamá la había prestado para la escuela..... había 50 ó 60 chicos ... con un solo maestro.*

*Después ya empezaron a pedir más maestros y vinieron dos más. A veces ha habido tres. Ahora hay pocos chicos".*

<sup>16</sup> Testimonio oral; febrero 2001

La actuación comunitaria determina ciertas particularidades de las instituciones educativas, sobre todo en poblaciones pequeñas y aisladas generando una trama que puede leerse como contradictoria ya que si bien las primeras pueden constituirse – y este podría ser el caso – en una “institución de desarrollo comunitario permitiendo de esta forma la ampliación de saberes y prácticas sociales a los que los alumnos tienen acceso con la certeza de que a nivel institucional pueden generarse mecanismos adecuados para la atención de las necesidades educativas de la comunidad”<sup>18</sup> convive con la tradición de un “vínculo jerárquico jerárquico entre las escuelas y la comunidad [que] predispone a un tipo de relación vertical en la que las escuelas aparecen para la mayoría de las familias como una realidad lejana y atribuyen las dificultades de sus hijos para alcanzar una experiencia escolar exitosa a sus escasas capacidades, a su propia falta de formación, a sus pocas posibilidades de apoyo, a la carencia de material en el hogar...”<sup>19</sup>

La directora actual asumió con carácter interino a fines de 1985, aunque desde 1984 era maestra titular.

Esta escuela comenzó en un local tipo “rancho”. La construcción del nuevo edificio fue larga y complicada, los materiales fueron donados por una empresa química y la construcción estuvo a cargo del Municipio de San Antonio de los Cobres. Se inauguró el 4 de setiembre de 1989.

Lleva el nombre de “7 de Mayo” por el Día de la Minería, ya que esta actividad es la que dio identidad al pueblo.

El edificio es de material (ladrillos y cemento), con pisos de cemento coloreado y paredes con revoque fino pintado.

En la cocina hay una heladera a gas que no funciona.

El acceso a los baños de niños y niñas no tiene puertas, y no funcionan en su totalidad, están equipados con duchas que no se utilizan. El de varones se usa también como depósito de leña.

El aula no es muy amplia. Tiene pizarrones en las paredes del frente y del fondo.

La escuela cuenta con computadora, televisor, video cassette, scanner y fotocopidora. Estos artefactos se hallan en la vivienda de la maestra.

El agua corriente no está potabilizada y la energía eléctrica se provee al pueblo entre las 20 y las 24 horas, fuera del horario escolar.<sup>20</sup>

Cuando la docente necesita realizar alguna tarea que requiera luz eléctrica (con computadora o video) solicita a la usina la provisión especial y para ello debe proporcionarle 6 litros de gas oil por hora. Este combustible es donado a la escuela por el gobierno provincial.

<sup>17</sup> Testimonio oral; febrero 2001

<sup>18</sup> Maddonni, P; Recorriendo otros mundos escolares: acerca del contexto rural; en Elichiri, N; ¿Dónde y cómo se aprende?; EUDEBA; Buenos Aires; 2001

<sup>19</sup> Alen, B y Terigi, F; La propuesta pedagógica del Plan Social Educativo; Ministerio de Educación de la Nación; Buenos Aires; 1999

<sup>20</sup> Extraído del Proyecto Educativo Institucional “La escuela: compromiso, responsabilidad e interacción”; 1999

La Compañía Minera del Altiplano que opera en la zona ha ofrecido proveer de electricidad a la escuela las 24 horas, pero para esto es necesario realizar la conexión desde la escuela hasta la empresa con 300 m de cable que hasta ahora nadie ha provisto.

La heladera es un artefacto de primera necesidad para una escuela con comedor, la disponibilidad de electricidad resolvería el problema de su uso en forma permanente.

Los alumnos matriculados son 26, pero en la realidad, asisten 5 niños más al Nivel Inicial que aún no tienen la edad requerida y una niña en 2° grado que aun no tiene decidido su lugar de residencia estable para este año (datos matrícula 2000). Por ello, por su iniciativa, con permiso de las autoridades y para mejorar su tarea, la directora ha desdoblado los grupos y atiende desde 2° grado a 8° por la mañana y 1° junto al Nivel Inicial por la tarde, aunque ello le extiende su jornada de trabajo desde las 8 hasta las 17 horas replicando un modelo empobrecido de la realidad urbana trasladada al contexto rural y obligando a la docente a la realización de esfuerzos importantes para vencer la desvinculación la escuela con las necesidades de su entorno y logrando rendimientos destacados venciendo los "determinantes duros de las prácticas escolares como la organización graduada [e intentando] introducir cambios de fondo en algunos de estos determinantes duros en las reglas de juego que las prácticas escolares definen para la producción de conocimientos y saberes y para la producción de cursos específicos en el desarrollo infantil" <sup>21</sup>

La relación con la supervisión es haciendo que esta llegue a San Antonio de los Cobres y desde allí convoque a los directores de las escuelas de su jurisdicción, quienes deben acercarse a esta localidad.

Estas ocasiones son vividas como una oportunidad de encuentro con los pares (los directores y docentes de las otras escuelas).

*[La supervisora] " ... nos llama a San Antonio y nos reúne cuando van a terminar las clases, o cuando sabe que tenemos un curso, aprovecha y nos reúne ella. Y ahí exponemos cada uno nuestras dificultades y después tenemos que ver cómo solucionarlas. (...) Con los otros maestros charlamos en el viaje, sobre los problemas que tenemos en el aspecto pedagógico o de relación con la gente. A veces, aunque sea es bueno tener orejas que nos escuchen".*

*Rosa Campos de Rueda,*

*Directora <sup>22</sup>*

Rosa Campos de Rueda, directora y docente, tiene 40 años, es casada, tiene dos hijos, de 5 y 9 años.

Vive sola en la escuela.

<sup>21</sup> Baquero, R y Terigi, F; En búsqueda de una unidad de análisis del aprendizaje escolar; en Apuntes pedagógicos N°2; Buenos Aires; 1996

<sup>22</sup> Testimonio oral; febrero 2001

Su marido es director de la escuela rural de Cerro Negro que dista de Salar de Pocitos más de 200 km y sin transporte regular. Sus hijos viven en Rosario de la Frontera con los abuelos maternos y los visita una vez por mes.

Hace 17 años que trabaja en esta escuela. En 1990 fue titularizada en su cargo directivo.

*"...yo soy una persona que me propongo metas pero no algo utópico, aunque las utopías son buenas, y trato de implementar todos los medios para conseguirlas. No sé qué hacen los otros maestros, por los comentarios que a uno le llegan, hay diferencias. A nosotros siempre nos dicen los profesores: Uds. son profesionales, cuando tienen una postura la tienen que defender con argumentos y para tener argumentos hay que informarse, hay que conocer. Todo lo que yo he construido aquí me ha llevado muchas horas de lectura, mucha información, y no sé si muchos maestros lo hacen. Hay gente a la que no le interesa su carrera, a mí me interesa mi carrera y tener buenos resultados..."*

Rosa Campos de Rueda,  
Directora <sup>23</sup>

Su jornada de trabajo real comienza a las 7 y media de la mañana y termina a las 12 de la noche.

*"... mi día de trabajo empieza 7 y media de la mañana hasta las 12 de la noche que cortan la luz. A veces, hago un paréntesis a la tarde, me recuesto un poco si estoy muy cansada, y de ahí es seguir y seguir. El único día que hablo de descanso yo, es el sábado, porque además tengo que limpiar mi casa, lavar mi ropa, todo eso. El domingo es buscar cosas, leer, para cada uno de los grados, aunque tenga uno de 1º, uno de 2º, hay que trabajar para esos chicos, hay que preparar algo para que ellos hagan.(...) ya estoy cansada de trabajar con todos los grados, yo elegiría trabajar con un solo grupo. Los chicos no me cansan, ... es el físico que no me*

*resiste. Quiero completar los 20 años de experiencia en la docencia y de ahí dejar y dedicarme a la supervisión"*

Rosa Campos de Rueda,

Directora <sup>24</sup>

En la escuela hay chicos todo el día, porque aunque haya terminado el horario de clases se quedan a ejercitar o vuelven a sus casas y regresan más tarde. Esto le exige permanecer siempre en rol, al tiempo que no tiene un par con quien conversar y distenderse.

<sup>23</sup> Testimonio oral; febrero 2001

<sup>24</sup> Testimonio oral; febrero 2001

La existencia del plurigrado exige un arduo trabajo de la docente quien debe multiplicarse para atender a las diferentes necesidades.

*"Yo converso con ellos y les digo: Uds. tienen derecho a no comprender, vienen a la escuela para aprender si no no habría escuela ni maestros, porque todos sabrían todo. Tienen derecho a decir no entiendo quinientas veces, cuando yo explico algo".*

*Rosa Campos de Rueda, Directora*<sup>25</sup>

En la actualidad y como lo muestra el caso que se presenta, la concepción tradicional de ruralidad se ve transformada también – aunque resulte distante – por los procesos de globalización e interdependencia del sistema económico mundial que ha roto, entre otras cuestiones con la dicotomía clásica urbano – rural y atentando contra la posibilidad de acceso a servicios básicos de salud, transporte y educación desarrollados al máximo en otros contextos sociales y en contraste con zonas en que se observan únicamente acciones de neta subsistencia. "Sin embargo, mejorar las condiciones de calidad y equidad de la educación se torna una necesidad imperativa para iniciar procesos de transformación interna que promuevan e impulsen un mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores rurales"<sup>26</sup>

Se podría pensar que este es el imperativo que ordena las actividades de la directora – docente y que por otra parte le permite alcanzar los buenos rendimientos a sus alumnos.

A pesar de que en los últimos años se ha incrementado la atención a las escuelas que reciben poblaciones con necesidades especiales o que están localizadas en contextos

desfavorables, sobre todo en lo que refiere a infraestructura y aporte de recursos, tal como lo plantea en algunos testimonios la maestra, "queda una deuda y un debate pendiente; por un lado, en lo referido al presupuesto destinado a este sector y por otro a la redefinición de la estructura y el funcionamiento de estas escuelas que permita recuperar las prácticas, modos y usos de aprendizaje de las comunidades en las que están insertas"<sup>27</sup>

## 6. Una reflexión final: ni global, ni local...

Los autores a los que hemos recurrido dan cuenta de la complejidad de las relaciones entre globalización y esfera cultural. Ambas y sus circunstancias demostrativas quedan plasmadas en la presentación de los dos casos paradigmáticos que incluimos en este trabajo.

<sup>25</sup> Testimonio oral; febrero 2001

<sup>26</sup> Maddonni, P; op cit

<sup>27</sup> Maddonni, P; op cit



La posibilidad de pensarlos una y otra vez abre una gran cantidad de interrogantes que remiten a los sujetos, a sus condiciones de vida, a los espacios, a sus fronteras, a los objetos materiales, productos culturales.

En este sentido Ortiz plantea una hipótesis que da cuenta de los distintos componentes de los procesos que se están desarrollando en los países latinoamericanos. "La modernidad-mundo rompe con los límites nacionales, borrando las fronteras entre lo interno y lo externo. La mundialidad es parte del presente de las sociedades que nos hemos habituado a llamar "periféricas", ella se encuentra "dentro" de nosotros. Una cultura mundializada deja raíces en "todos" los lugares, independientemente del grado de desarrollo de los países en cuestión. Su totalidad traspasa los diversos espacios, aunque, como vimos, de manera desigual".<sup>28</sup>

Queda claro que la tendencia a considerar la globalización en tensión inevitable con la idea de localización estaría siendo descartada y la radicación espacial de ciertos condicionamientos, puesta en cuestión. "Si un lugar puede definirse como lugar de identidad, relacional e histórico, un espacio que no puede definirse ni como espacio de identidad, ni como relacional ni como histórico, definirá un no lugar"<sup>29</sup>

Al decir de Augé, ambos casos considerados estarían ubicados en no lugares, fenómenos de lo que él mismo caracteriza como resultado de la sobremodernidad, productora de no lugares, "es decir que no son en sí lugares antropológicos y que contrariamente a la modernidad (...) no integran los lugares antiguos: éstos catalogados, clasificados y promovidos a la categoría de lugares de memoria, ocupan un lugar circunscripto y específico"<sup>30</sup> con la salvedad hecha por el mismo autor respecto de que tanto lugares como no lugares existen, aunque no en una forma pura.

Ni el primero desaparece completamente ni el segundo se establece definitivamente. Ambos coexisten y se recomponen como resultado de complejos juegos entre relaciones e identidades, configurando lo que de Certau <sup>31</sup> denomina espacios en tanto "lugares practicados", "cruces de elementos en movimiento" en un recorte temporal.

Resulta de utilidad para la comprensión de los procesos culturales, pensar las formas en que lo global incorpora e interpreta lo local y como lo local resignifica lo global incorporando la variable espacial.

Se podría decir que si bien lo global globaliza y localiza selectivamente, la relación entre lo global y lo local responde más a una práctica de negociación que a la mera reproducción de la primera en la segunda.

El interrogante que queda planteado se relaciona con las posibilidades históricas que tendría América Latina de conformar un espacio cultural con identidad propia

<sup>28</sup> Ortiz R. Ortiz R., "Mundialización y cultura", Alianza Editorial, Buenos Aires, 1997..

<sup>29</sup> Augé, M.; Los no lugares. Espacios de anonimato. Una antropología de la sobremodernidad; Editorial Gedisa; Barcelona; 2001

<sup>30</sup> Augé, M; op cit

<sup>31</sup> de Certau, M; L'invention du quotidien; Gallimard; 1990; citado en Augé, M; op cit

en el marco de la irreversible globalización, pero desde sus bases locales y regionales incluyendo la justicia social, el derecho a participar y la gobernabilidad en términos de la capacidad de los estados nacionales para la toma de decisiones, en una época en que todo lo dicho sobre economía y sociedad nacional es puesto en cuestión.

Se admiten cambios en ideales y convicciones, en formas de organización del trabajo, en las instituciones, los territorios, las fronteras, en la conformación de los grupos, las clases sociales, el establecimiento de relaciones y las condiciones de existencia y actuación de partidos políticos, sindicatos, movimientos y corrientes de opinión pública. Las organizaciones multilaterales y corporaciones transnacionales encuentran receptividad en las elites nacionales de los más diversos mercados emergentes que habían ensayado proyectos nacionales , capitalistas o socialistas.<sup>32</sup>

En este concierto es que se presentan procesos de cambio que llevan a que

- se abandonen los proyectos de capitalismo nacional y socialismo nacional, adoptándose en todos los casos el proyecto de capitalismo global, de tal modo que la economía nacional deja literalmente de existir transformándose en provincia del capitalismo global.
- se produzca un intenso y generalizado proceso de disociación entre estado y sociedad civil
- esté en curso una creciente transformación del estado en el aparato administrativo de las clases dominantes en bloques de poder dominantes a escala mundial.

Así las cosas, el nuevo desafío que queda planteado es que la sociedad civil , el estado o el estado – nación puedan recrearse y dinamizarse en el ámbito de la globalización.<sup>33</sup>

También entre quienes participan cotidianamente de la vida en este contexto se plantea un desafío demarcado por la tensión entre las sensaciones paradójicas de protagonismo y anonimato, a partir del contraste entre quienes tiene todas las posibilidades de comunicación tecnológica en sus manos, tanto para recibir como para emitir y los alejados de la tecnología, que no participan de la decisión sobre imágenes, textos y símbolos que se imponen en el mercado cultural, generando el contraste entre la prepotencia de la posesión de los medios y la impotencia de quienes permanecen al margen del volumen de información, de transacciones, mensajes e innovaciones tecnológicas circulantes.

Se trata, en cierto modo, de la aniquilación del otro por falta de presencialidad, de pérdida de memoria histórica a medida que aumenta información sobre contingencia de turno, que

- afecta categorías básicas de percepción de la realidad

<sup>32</sup> Ianni, O; A Globalizacao e o retorno da Questao Nacional, Unicamp, IFC, primeira Versao Nro. 90

<sup>33</sup> Hopenhaym, M; Vida insular en la aldea global. Paradojas en curso; en Martín Barbero, J; op cit

- reinventa la relación espacio – tiempo bajo condiciones de aceleración exponencial
- acrecienta la brecha entre quienes poseen dinero y quienes consumen imágenes
- promueve expectativas de consumo cada vez más distantes de la disponibilidad de ingresos.

A partir de las consideraciones precedentes, la pregunta es por las consecuencias en términos del impacto que la globalización ejerce sobre sociedades y grupos, sobre la cultura y la educación .

Una línea de respuesta posible estaría dada en la dirección de reconocer que “vivimos la crisis de una educación a la que han contribuido, con responsabilidades muy distintas, el achicamiento del estado y las condiciones mercantiles de la cultura juvenil. Frente a esta crisis no hay soluciones pedagógicas independientes de las sociales y políticas”<sup>34</sup>

Se estaría admitiendo, de esta manera, que la desarticulación del ordenamiento tradicional no sólo provocó la aparición de un nuevo orden de valores y el vacío de significado que afecta tanto a los estudiantes – fundamentalmente a los jóvenes - como a sus profesores, ya que por la amplitud de los acontecimientos, “la crisis de la alfabetización no sólo afecta a los marginados, sino también a los hijos de las capas medias urbanas y a los de los sectores urbanos estructurados. Estos problemas comunes se agravan en el marco de instituciones débiles y debilitadas aún más por los programas de reconversión económica y redimensionamiento del estado. La administración escolar no está en condiciones de garantizar calidad de la educación, en una época en que la cultura juvenil se enfrenta con la cultura letrada en ese campo de batalla simbólica que son los mass-media”<sup>35</sup>

Un hecho que ni sólo global, ni sólo local...

---

<sup>34</sup> Sarlo, B; Notas sobre el cambio de una cultura; Siglo XXI editores; Buenos Aires; 2001

<sup>35</sup> Sarlo, B; op cit

